Bréf til og málefni bæjarstjórnar 1836-1851

Aðfnr. 2222, örk 14

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

www.borgarskjalasafn.is

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Inkomin bref 1849

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Afskrift

Samkvæmt Yðar Velbyrdugheita bréfi af 20 October f.á. og meðlögðu Plakati frá 18 Júli sama ár sem og dómsmála stjórnarherrans úrskurðarbréfi, leyfum vèr oss hèrmeð að senda Yður skýrslu um þær eignir bæarins, sem alþingiskostnaði eru undirorpnar, þannig hljóðandi:

1. Af túnum bæarins fæst árlega í leigu eins og nú stendur .... 160 – –
2. Af Arnarhól, kálgörð Stiftamtmannsins, gjöldum með mundi fást í árlega leigu ...... 80 – –
3. af Landakoti .... 80 – –
4. af Beeringstúni .... 33 – 32
5. af Effersey .... 50 – –
6. " Rauðará .... 16 – –

Aðrar eignir, eða jarðir, sem sèu undirorpnar alþingis kostnaði, eru ekki, svo vèr vitum, í bæarins umdæmi.

Reykjavík þann 6 Júni 1849.

Th. Jónasson. P. Pètursson. J. Thorstensen. H. St. Johnsen. E. Jónsson.

Til

Herra Bæarfógeta Th. Gudmundsen

Rètta afskrift staðfestir

A Gudmundsen

settur

Bkrb. N. 228. 7/1-50

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

farad eg, er og Ydur er kunnugt, enn þá á tilgóda
af launum mínum sem skólakennari í Reykjavík
34 Rbd., og eg hefi í gegnum þau þar áhöld o: bordbekki
og bekki sem skólanum tilheyrdu, þá vil eg ad bidja
Ydur, Herra Assessor! ad sjá til ad eg geti fengid ofan
nefnda 34 Rbd. útborgada af stadsbænum, ádurenn eg
nú, líklega innan viku, fer hédan burtu; en skyldi bæar
fulltrúarnir neita ad borga þessa kröfu, þá vil eg
ad bidja Herra Assessorinn sem bæarfógeta ad tyrr-
setja þau bordu, skólanum fyrrum tilheyrandi, áhöld-
eda ad ödrum kosti öldungis neita ad afhenda þau fyrri
enn eg hefi medtekid ofangreinda 34 Rbd.

Reykjavík þann 18 Águsti 1849

[illegible]

Hérupp á er mér borgad 16 rd 2 ß sextán ríkisdalir
tvö mörk o.s. hverfyrir kvittera
Rvík þann 24 ágúst 1849

[illegible]

Velborunum
Herra Assessor, const. land- og bæarfógeta Christianssen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Viðfylgjandi hjálögðu bréfi frá [illegible]
Gudjohnsen og [illegible] framvegis frá [illegible],
óska [illegible] sjerstaklega að mæta
[illegible] í dag kl 12 með bæjarfulltrúunum
í landsyfirréttar stofunni. —

Bæjarfógeta skrifstofunni í Reykjavík 25ta
dag Ágústmánaðar 1849

[illegible]

Framvísað Jóni Jónssyni
[illegible]
P. Pétursson.
[illegible]

Til
Bæjarfulltrúanna í Reykjavík

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Uppteiknan

yfir bekur og áhöld þau, sem barnaskólinn í Reikiavík átti, þegar hann hætti þann 14a Maí f. A.

× 9 Expl. Birchs Læsebøger.
× 9 — Hjorts danske Börneven Kh. 1840.
× 9 — Gröndals(?), síðari partur.
× 6 — Funks Naturhistorie
× 6 — Cramers Regnebog.
× 18 — Sálmabók(?)
5 Expl. danske Salmebog (nogle defecte)
× 2 — Mallings store og gode Handlinger.
× 1 — Münster og Abrahamsen om den indb. Underviisning 2 Dele.
× 1 — Dannes(?) Bestemmelser for den indb. Underviisn. 4 Hæfter
1 — Möller Hovedbegivenheder i Historien 2den Deel.
1 — Gaspari Lærebog i Jordbeskrivelsen.
× 1 — Boysen Katechetik
1 — Rosenmüller Christelig Underviisning for Ungdommen.
1 — Hæstner(?) tübische(?) Tabeller
× 1 — Kofod Historiens vigtigste Begivenheder.
× 1 — Luthers Katechismus.
1 — Prahls udvalgte bibelske Historier
1 — Holms Underviisning i Religionen for Ungdommen.
1 — do. Nogle af Jesu Lignelser i Samtaler.
1 — Sommerfeldts Geographie.
1 — Suhms Udtog af Danm., Norges og Holsteens Historie
1 — Rönnes Udtog af den christl. Religions Hovedlærdomme.
1 — Sturms Morgen- og Aften-Andagter.
1 — Wolfs Ledetraad ved Religions-Underviisning
vantar 1 — Wolfraths Udtog af Underviisningen i Kristendommen
1 — Bloch Grundlag for den ch. Religions-Underviisning
1 — Minnisverð tíðindi 1a Bindi
1 — Eftirmæli 18 aldar.
1 — Gaman og Alvara, og Minnisverð tíðindi 1798-9.
× 1 — Geographiske Tabeller henhörende til den indb. Underviisning
× Læse-Apparater. × Regne-Apparater.
× 1 Expl. ~~Hohmann~~ Hohmanns Atlas
× 1 Expl. Rüses Atlas. — 1 × Nogle Examinations-Tab.
× Kort over alle 5 Verdens-Dele og Danmark.
1 Expl. Berggreen tostemmige Sange til Skolebrug
1 — do. firstemmige — do.
1 — Borkhorst 3 og 4stemmige — do.
1 — Bütfels(?) Börne-Sange

Skjs. 192.49

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

× 1 Ex. Berggreen Melodier til fædrelandske lyriske Digte.
\+ 6 Blækhús af leir.
\+ Journaler fra Skolens Begyndelse til Datum.
\+ 6 Skrifborð ásamt tilheyrandi bekkjunum.
\+ 1 Tafla svartmáluð.
1 fernisað borð, litað ljósblátt, lítið
1 Fortepiano. — —

Að þetta sje rjettilega útskrifað úr Samkomubók barnaskólans vitnar

H. Jónsson

Þær af bókum barnaskólans, sem við tókum á móti; eru þessar:

Birchs Læsebog	9 Expl.
Hjorts danske Börneven, ~~Kjøbenh. 1840~~	9 "
Kvöldvökur, síðari partur	9 "
Funks Naturhistorie	6 "
Cramers Regnebog	6 "
Jólagjöf	18 "
Mallings store og gode Handlinger	2 "
Munster og Abrahamson om den indbyrdes Underviisning	1 "
Sammes Bestemmelse om det samme	4 Hefter.
Boisens ~~Cathechetik~~ Katechetik	1 Expl.
Kofods Historiens vigtigste Begivenheder	1 "
Luthers Katechismus	1 "
Geographie, henhörende til Geographietabellerne, N 1-18	1 "
dto dto dto N 19-32	2 "
Læseapparater og Skriveapparater.	
Homans Atlas	1 "
Riises "	1 "
Examinationskort, og ~~Kort yfir alfurnar og Danmörk~~	2 "
Journal fra Skolens Begyndelse til Datum.	8 hefti:

Þaraðauki höfum við tekið á móti:

6 skólaborðum með tilheyrandi bekkjum.

6 blekbittum.

1 töflu.

1 bord: Gjörblati?

Reykjavík, 24ᵈ dag septembermán. 1849.

Gísli Jóhannesson Jakob Guðmundsson

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Velbornum

Herra Assessor Christiansson

settum Land- og bæar-fogeta

í Reykjavík

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Við endurskoðun reikninga er eptir ávísun hafa að undanförnu verið borgaðir úr bæjarsjóði, komst jeg að raun um, að ávísanir þessar voru sumar ekki undirskrifaðar af bæjarfógetanum, einsog líka undirskriptir fulltrúanna undir þær voru ýmislegar. —

Eptir 20 grein í reglugjörð 27 nov. 1846 á ekki að útborga nokkurn þann reikning, sem bæjarfógetinn hefir ekki ávísað, en í 22 grein sömu reglugjörðar er fulltrúunum leyft, að fela einum manni eða fleyrum úr flokki sjálfra sín með bæjarfógetanum að rita fyrir sína hönd undir ávísunarbrjef uppá bæjarsjóðinn og þykir mjer það vel til fallið, að svo sje gjört til að spara hlutaðeigendum það ómak að leita uppi alla fulltrúana.

Ef hinir heiðruðu bæjarfulltrúar eru á sama máli í þessu tilliti, er það mín þjenustusamlegust tilmæli, að þjer gjörið ráðstöfun þá, sem þar af leiðir og látið mig vita hvað þjer afráðið, því mjer virðist nauðsyn á að meiri regla verði viðhöfð framvegis í þessu efni og að gjaldkjerinn fái að vita, hverjir eigi að undirskrifa ávísanir uppá bæjarsjóðinn og að hann annars ekki megi útborga þær. —

Skrifstofu bæjarfógetans í Reykjavík, 27dag desembermán. 1849.

G Briem Thorsson

Til

Enna heiðruðu bæjarfulltrúa í Reykjavík.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Til

Énna heidrudu bæjarfulltrúa

í Reykjavík.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Rvk Bfgt N. 160-49.

Hosfølgende Borgerbrev af 16de Juni 1836 tillader jeg mig herved at fremsende med Tilkjendegivende, at det mig, i følge deraf, som Skibsfører meddeelte Borgerskab i Reikevig opsiges.–

Om denne Opsigelse af mit Borgerskab tillader jeg mig at udbede Deres behagelige meddeelse.

Stubbekjøbing den 31 Marts 1849.

Ærbødigst

Til

Hr.

Byfogden i Reikevig.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

No 92.

Mr. Sigurður Magnússon á Hala.

á að borga í Bæarútgjöld fyrir þ. á. 2 rbd. 16 sk.

og í tíund . . . . " — " -

Tilsamans 2 rbd. 16 sk.

og á þessu að vera lokið innan útgaungu næstk. Júní-mánaðar til Bæargjaldkera.

Reykjavík þann 8da Júnii 1849.

[illegible signature]

R:

p. t. Bæargjaldkeri.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

ad 972-1-1837

E.R.No. 1996
69 C.

Regner Christopher Ulstrup

Kongelig Majestæts til Danmark &c &c
virkelig Cancellieraad Landfoged i Island
Byefoged i Reikevig Kjöbstad sammesteds

Gjör vitterligt: at Aar 1836 Löverdagen den 16de Junii comparerede for mig Undertegnede, constitueret Sysselmand paa Vestmannöe, Bataillonschirurg H.W. Bolbroe, og fremlagde en Requisition fra Skibsskipper Rasmus Nielsen af 4de Januar, hvormed fulgte hans Styrmandspatent dat. Kjöbenhavn 2den April 1834, hvori han, da han nu havde faaet et Skib at före, ansögte sig Borgerskab, som Skipperborger, i Reikevig Kjöbstad meddeelt. —

Paa Grund heraf, og da Requirenten har beviist sig at være indfödt dansk Undersaat, og fuldmyndig af Alder, samt desuden for velbemeldte Herr Bolbroe under 4de Januar har aflagt den lovbefalede og nu for mig producerede Borgereed, saa bliver bemeldte Rasmus Nielsen herved antaget til som Skibsförer at være Borger i Kjöbstaden Reikevig, og ifölge deraf at deeltage i de almindelige og borgerlige Rettigheder, som Byen allerede ere eller herefter vorde forundt.

Reikevigs Byfoged Contoir datum ut supra
Under min Haand og Byens Segl

[illegible] Gudmundsson
Fuldm.

Gebyhr 2 Rd. [illegible]
[illegible]
betalt
[illegible]

a ad No 17 1837

© Borgarskjalasafn Reykjavikur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Under Gaars Dato har Stiftamtmand v. Ro-
senörn tilskrevet Communalbestyrelsen saaledes:
„ Ved behagelig Skrivelse af Gaars Dato har Communalbe-
styrelsen meddeelt mig sine Ytringer over et særlig
indkommet Andragende, hvori nogle af Byens Tomt-
huusmænd fremføre Udsættelser i Anledning af den
affattede Valgliste for det, til imorgen berammede Valg
af en Repræsentant for denne Valgklasse. —

Idet jeg bemærker, at den saaledes afgivne Er-
klæring ikke er underskreven af den nu fungerende
Repræsentant for Tomthuusmændene, skulde jeg ikke
undlade med Hensyn til de saaledes reiste Spørgsmaal
tjenstligst at meddele, at jeg ikke paa Sagens nær-
værende Standpunkt kan ansee mig beføiet til derom
at udtale nogen afgjørende Mening, men maa hen-
vise til den i Communalanordningens § 9 og 12 fore-
skrevne Fremgangsmaade. —

Til nærmere Oplysning for Valgbestyrelsen har
jeg imidlertid ikke villet forbigaae at anmerke, at efter
min Anskuelse kan Spørgsmaalet om Udstrækningen af
Tomthuusmændenes Valgclasse her i Byen, endeel for
hvilken Repræsentanten for [disse] [illegible] bliver at
vælge, ligesom i denne Klasse ingen Forskjel mellem
Valgrettigheds- og Valgbarhed finder Sted, alene afgjøres
ved at see hen til den sædvanlige Inddeling af Begrebet
her paa Stedet, saaledes som det formeentlig ved Udar-
beidelsen af Anordn: 27de Novbr 1846 var gjort gjeldende
i de hertil hørende Forhold, er lagt til Grund for
Forhandlingerne om bemeldte Anordn: og endelig op-
tagen i denne med ingen anden Modification end den i
Anordningens § 6 som minimum fastsatte Census
af 2 Rbdlr aarlig Bidrag i samtlige Communaludgifter. —

Det fremgaaer da heraf, at man i Byens Communal-
forhold ikke har bundet sig strengt til det juridiske
Begreb om Tomthuusmænd, som i andre Henseender og
navnlig med Hensyn til Afgiftsforholdene maatte
kunne gjøres gjeldende, og denne Valgclasse, der allerede
er opstillet i Instrux af 4 Nov: 1836 § 1, er derfor
ogsaa ~~[illegible]~~ paa Stedet og andre Steder i de dertil hørende Forhand-

-ninger benævnt "de saakaldte Tomthusmænd", ligesom det er noksom vitterligt, at man derunder har indbefattet Bønder, der egentlig havde en Søe-Næring, og var saaledes Jon Snorrason paa Sölvhol i sin Tid valgt til Repræsentant for Tomthusmændene. –

I den første Indstilling om en Communalanordning for Reykjavik, der er afgiven af daværende Stiftamtmand Kammerherre Bardenfleth under 30te Januar 1839, betegnes de "saakaldte Tomthusmænd" som de "der eie Jordhuse paa Kjöbstadens Grund", og siges om dem, at de "paa mange Maader, saasom ved Haandværk, Dagleie o.s.v. have deres Erhverv fra Kjöbstaden, skjønt de i de fleste Henseender leve under lige Vilkaar med Landboerne," og gaaer dette Begreb, der gjenfindes i ikke faa andre af Kammerherre Bardenfleths Embedsskrivelser, gjennem alle Forhandlinger i denne Sag. Saaledes hedder det i Betænkningen fra den første Forsamling af Embedsmænd i Reykjavik, i hvilken Kammerherre Bardenfleth var Referent i denne Sag, at "Gaardene Hlidarhus, Sel og Arnarhóll ved Kjöbstadens Tilvæxt ere blevne mere og mere bebyggede med saakaldte Tomthuse, hvis Beboere for en stor Deel have deres Underholdning af de ved Kjöbstaden foranledigede Erhvervsgrene," og var dette Forhold paa liggende Maade omhandlet paa Althinget i 1845, nemlig af Landsoverretsassessor Johnsen som Sagens Referent (vide Alþingstidenden pag: 263 överst og pag 269 m. fl. Steder, hvor Modsætningen fremsættes mellem Kjöbstadhuse – Muur eller Tømmerbygninger – og Tomt- eller Jordhusene.)

Kun paa 2 Steder har jeg fundet antydet, at denne Classe af Kjöbstadens Indvaanere tildeels ernærede sig ved Fiskeri, men kun som en Bemærkning om det faktiske Forhold, ikke som henhørende til Begrebets Indhold.

Efter min Mening vilde en Valgliste for Tomthusmændenes Valgklasse bedst kunne affattes ved at gaae udfra Realregistret, ~~naar~~ over Eiendomsmænd i Byens Jurisdiction i Forbindelse med den sidste Matrikulering, saaledes at i Classen optages alle de, der med Eiendoms eller Byggeplads besidde Jord-

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

skat og i Communaludgifterne svarer i det mindste
2 Rbd., samt ikke tillige eie Kjøbstadshuse eller have
nuværende formeligt Borgerskab. Hvorimod den, der
allerede henføres under denne Classe, ikke
kan udgaa deraf, fordi han svarer 4 Rbd. i Communal-
bidrag eller driver Haandværk.–

At Valgbestyrelsen ikke iaar skulde følge
denne Fremgangsmaade af Hensyn til det ifjor
Passerede, kan jeg ikke indsee, da enhver Valg-
handling maa bedømmes som en særlig, for sig
afsluttet Act.– Der kan derfor heller ikke mere
være Spørgsmaal om at svække det ifjor sted-
fundne Valg, der ikke i sin Tid blev paaanket,
men med Hensyn til Fremtiden kan jeg efter de
nu modtagne Oplysninger ikke andet end ansee
den da brugte Fremgangsmaade for aldeles
urigtig. Det er nemlig af Anordningens §§
2, 4 og 6 fuldkommen indlysende, at de 5 Borger-
repræsentanter skulle vælges alene af dem, der enten
have nuværende formeligt Borgerskab eller eie
Kjøbstadsbygninger, og blandt de af denne Valg-
classe valgte Medlemmer, der enten som Nærings-
drivende svare 4 Rbd. aarligt Communalbidrag
eller eie Kjøbstadsbygninger af 500 Rbdlr Værdi.
De, der hverken have formeligt Borgerskab, eller
eie Kjøbstadsbygninger, have ikke Adgang til active
Deeltagelse i Communens Anliggender, undtagen
forsaavidt, de maatte henhøre til Tomthusmændene.
Dette bliver ogsaa aldeles tydeligt, naar at sammen-
holde Anordn: 27 Novbr 1846 med Anordn: 24 Octobr
1837, efter hvilken sidste Anordn: Deeltagelse i Com-
munalvalgene alene tilkommer Borgerne, og
naar Udtrykkene i § 6 af Anordningen for Reykja-
vik øiensynlig ere overførte fra § 7 i hiin Almeenanord-
ning, i hvis Valgsystem der for Reykjavik ikke er
skeet anden Forandring, end at de, der eie Kjøbstad-
bygninger, ere stillede lige med den egentlige Borger-
classe, uden at tage Borgerbrev, og at der er tilføiet

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

„en særlig Valgclasse af Kjøbstædmændene." –

At det ifølge heraf kun vorde saa faa Deeltagere i Valget af de 5 Repræsentanter, er særdeles fremsat under Sagens Behandling, og var Hovedgrunden til Cancelliets Betænkelighed ved Anordningens Udfærdigelse, idet dette Collegium ansaae det mindre tilraadeligt at lægge Communalmyndigheden næsten udelukkende i Kjøbmændenes Hænder, hvilke her formodentlig at være saa at sige de eneste Borgere. – Hermed stemmer nu ingenlunde den ellers brugte Fremgangsmaade, og det vil vist forekomme tvivlsomt, om Kjøbmændenes Indflydelse er bleven mindre derved, at der ogsaa blev indrømmet de underordnede Betjente Deeltagelse i Valget, uagtet disse ikke vare Borgere eller Eiere af Kjøbstadbygninger. –

I Overeensstemmelse med disse Ytringer maa jeg tjenstligst anmode den constituerede Byfoged behageligst at meddele Andragerne Besked, hvorhos han behager at underrette Valgbestyrelsen for det forestaaende Valg." –

Hvilket jeg ikke herved undlader tjenstligst at meddele de Herrer Borgerrepræsentanter til behagelig Efterretning. –

Reykjavik Byfogd Contoir den 5te Januar 1849.

[illegible signature]
constit.

Til
de Herrer Borgerrepræsentanter i Reykjavik.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Forlangt undlader jeg ikke tjenstligst at udhændige DHrr. Repræsentanter til afgivende Betænkning det Communalbestyrelsen fra [illegible] under 1ste d.M. tilstillede Udkast til et [illegible]reglement for Skolevæsenet her i Kjöbstaden, der er forfattet af sidstnævnte [illegible], og udbeder jeg mig snarest muligt meddelt Deres Erklæring i Sagen tilligemed Bilagene tilbage, for at Sagen kan blive expederet herfra saa betimelig, at den kan nedsendes med næste Postskib.

Det er en nödvendig en Følge, at det tilkommer DHrr. efter valgte Borgerrepræsentanter tilligemed Repræsentant Helgi Jonsson, der under 16de October f.A. have [illegible] dem [illegible] Sagen, at afgive den nu forlangte Betænkning, da DHrr. [illegible] Deres Sæder indtil [illegible] Resolution i Henhold til Anordningen af 27de November 1846 § 12 er falden om at de igaar foretagne Valg bör ved Magt at staae.

Reykjavik Byfogedcontoir den 3 Februar 1849.

[illegible]
constit.

Til
De Herrer Borgerrepræsentanter i Kjöbstaden
Reykjavik.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Ad 99a

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Amtets Skrivelse af 2 d. M. hvorved Communalbestyrelsen tilstilledes den forlagte Besværing af 1ste d. M. fra Doctor Biering og Kjøbmand Christensen over at deres Skriv-[illegible] ved Ligningen ifjor er paalignet Bidrag til Communen med Hensyn til deres her førende Handel, har jeg den Ære herved tjenstligst at tilstille Borgerrepræsentationen til snarest muligt afgjørende Betænkning, og ønsker begge Bilage tilbage med Svaret. —

Reykjavik Byfoged Contoir den 3 Febr. 1849.

[illegible]mundsen
constit.

Til Herrer Repræsentanter i Reykjavik Kjøbstæd

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Rot Bref Nr 57-49.

Forinden videre foretages i Anledning af
/ hoslagte Andragende, hvori de herværende faste Handlende
Grosserer P. C. Knudtzons og Deklere: Schmidt &
Jensens Factorer Kjøbmænd H Christensen og M. W Bjer-
=ing forespørge, om ikke benævnte deres Principaler efter
Anordning 27de Novbr 1846 § 19 ere fritagne for Ligning efter
Formue og Leilighed paa deres her førende Handel, udbedes
Communalbestyrelsens Yttringer over Sagen behageligst
meddelte og dermed Bilaget tilbage. —

Islands Stiftamthuus d: 2den Febr 1849. —

Rosenørn

Til

Reykjavik Kjöbstads Communalbestyrelse. —

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Under 11te d. M. har hans Höivelbaarenhed
Stiftamtmand v. Rosenörn tilskrevet mig saaledes:
"Med behagelig Skrivelse af 9de Mai har Herr Vel-
byrdighed tilstillet mig et Andragende, hvori Byens 5te
Repræsentanter af Borgerclassen, foranledigede ved
det i min Skrivelse af 5te dennes til Communalbe-
styrelsen Anførte angaaende den ved dennes sidst stedt-
fundne Valg brugte Fremgangsmaade, erklære
at ville fratræde disse deres Poster, forat nye
Valg kunne foretages paa samtlige Repræsentanter
af Borgerclassen i Forbindelse med det forestaaende
Valg af en Repræsentant for Tomthuusmændene,
og har Et. hertil Intet, skjønnet at der kunde være til-
strækkelig Grund, saameget mindre, som den ugrundede
Ytring hos Tomthuusmændene formeentlig derved nu
mere vilde finde Næring.

I Anledning heraf skulde jeg ikke undlade til be-
hagelig Efterretning og videre Bekjendtgjørelse tjenstligt
at meddele, at skjøndt den Beskjedenhed og Nøiagtighed, hvor-
med Byens nærværende Repræsentanter med Opoffrelse
af Tid og Kræfter have deltaget i Communens Besty-
relse, vist ikke af Nogen kan eller vil blive miskjendt,
forekommer det mig dog, at de meget hæderlige Re-
præsentanter af Borgerclassen ikke kunne andet
end vinde forøget Agtelse hos Alle, der maatte have
Kjendskab til Forholdene, ved det af dem saaledes fore-
tagne Skridt, og vil denne Følelse formeentlig ikke
undlade at gjøre sig gjeldende hos Vælgerne og ud-
tale sig ved eventuelle Gjenvalg. Ifølge heraf
og ifølge Anordning af 27de November 1846 § 14 kan
jeg saaledes kun bifalde, at de nærværende 5
Repræsentanter af Borgerclassen fratræde, dog
saaledes at de vedblive, indtil der ved deres Udtrædelse
nødvendig blevne nye Valg i Overeensstemmelse

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

med Anordningen have fundet Sted, og hvortil de
ogsaa maa ansees saameget mere beføiede, som deres
Udtrædelse alene er begrundet ved deres eget Ønske.
Forsaavidt Deres Velbyrdighed har anmeldt en fra
Tomthusmændene formentlig udgaaet Ytring, maa jeg
holde for, at der af Hensyn til Sammes, om den end maatte
finde Sted, ikke bør afviges fra det i og for sig Rigtige,
men at man paa alle Sider ved de forestaaende Valg
bør sørge at holde sig saa nøie som muligt til Anord-
ningerne og hvad der følger af disses rette Forstaaelse,
samt indenfor disse Grændser at virke til størst mulig
Deeltagelse i de forestaaende Valg for begge Valgclassers
Vedkommende, hvilket man antager at ville bidrage
til det heldigste og mest tilfredsstillende Udfald.
Angaaende Communalforordningens Forstaaelse
med Hensyn til Tomthusmændenes Valgclasse har jeg
allerede i min Skrivelse af 5te dennes udtalt min
Anskuelse, og jeg skal endnu blot tilføie i Anledning
af det af Borgerrepræsentanterne Anførte, at
naar en Handelsbetjent eier et Tømmerhus i Byen
eller Jurisdictionen vurderet til 450 Rbd. hører
han ikke til Tomthusmændene, men efter Anord-
ningens §4 til de ligemed Borgerne berettigede Eiere
af Kjøbstadbygninger, og der tilkommer ham saaledes
efter §6 Valgret i denne Classe, Borgerclassen, men
ikke Valgbarhed. At den, der ikke er Tomthusmand
efter de i de herværende Communalforhold forinden
Communalanordningens Emanation befulgte Regler,
? ikke kan henføres til Tomthusmændenes Valgclasse,
om han end svarer 2 Rbd. eller mere i Communal-
bidrag og ikke henhører til Borgernes Valgclasse,
vilde være overflødigt at bemærke, hvis jeg ikke
havde Grund til at antage, at enkelte saadanne ere
opførte paa den nye Valgliste for Tomthusmændene,

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

hvortil der ikke fra min Side vides at være given
nogen Anledning. –

Hvad angaaer Borgernes Valgclasse eller dem, der skulle vælge de 5 af Byens for denne Valgclasse bestemte Repræsentanter, da kan denne Classe kun komme til at indeholde dem, der have formeligt Borgerbrev, eller ere Eiere af Kommer eller Pakhuse, men om denne Classe i det Hele hidtil kun er lidet talrig, gives der et fuldkom~~kom~~ment legalt Middel til sammes Udvidelse, naar man maatte kunne formaae flere end dem, der hidtil have taget Borgerskab, til at gjøre dette, hvortil Adgangen efter Anordning 17de November 1786 § 6 og 7 er meget fri for de bosiddende Indvaanere paa den til Kjøbstadens Anlæg udlagte Grund, forsaavidt de ere fuldmyndige (cfr Anordn: 27 Novbr 1846 § 4) og iøvrigt intet Lovligt er til Hinder for deres Optagelse blandt Borgerne. – Vel betragtes Borgerskab i Almindelighed som en Byrde, formedelst den dermed følgende Forpligtelse til at overtage Byens Bestillinger, men da tillige Rettighed til at deeltage i Valget af 5 af Byens Repræsentanter derved erhverves for dem, som ellers ikke hertil ville faae Adgang, vilde Almenaanden dog maaske kunne bevirke en Forøgelse af Borgernes Antal, skjøndt Vedkommende kun vorde Valgbare i denne Classe, naar de, som Næringsbrugere, svare 4 Rbd. i Communalbidrag, saafremt de Magistratens Opmerksomhed herpaa blev henledet. – Da en Forøgelse af Borgernes Antal her i Byen nu synes ønskelig, og saa for at faae et videre Valg til Byens Bestillinger, skulde da de, der

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

„frivillig tage formeligt Borgerskab maatte være
pligtige til at paatage sig, uden Hensyn til om
de ellers derfor vilde være fritagne, maa jeg
henstille til Deres Velbyrdigheder, om de ikke troe
at ville kunne gavne Byen og bidrage til
gjensidig Tilfredsstillelse blandt sammes Ind-
vaanere ved i Forbindelse med Bekjendtgjørelse
om de forestaaende Valg at opfordre dem
blandt Beboerne af den egentlige Kjøbstadgrund,
der endnu ikke have taget Borgerskab, men
ellers dertil vilde være qualificerede, til inden
en kort Frist at gjøre dette, forat de derefter
kunne optages paa de affattende Lister respective
over Valgberettigede og Valgbare i Borgerstanden,
og vilde det vist findes passende, om De
for dem, som saaledes snarest melde sig, vilde
frafalde de Dem ellers tilkommende Skrive-
penge (cfr Anordning 24 October 1837 § 5) hvilket
alt jeg dog alene til Dem har villet henstille. —

Hvilket jeg herved ikke undlader at tjenstligst meddele Deres
Repræsentanter til behagelig Efterretning. —

Reykjavik Byfoged Contoir den 12te Januar 1849.

V. Gudmundsen
const.

Til
Deres Borgerrepræsentanter i Reykjavik Kjøbstad.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Under 31te December f. A. har Stiftamtmand v. Rosenörn tilskrevet mig saaledes:

"Ved behagelig Skrivelse af 25de d. M. har Deres Velbyrdighed tilstillet mig de respective af Borgerrepræsentanterne og fra Seltjarnarnes Hrepps Indvaanerne afgivne Erklæringer om Udredelsen af den fornødne Organists Løn ved Menigheden, og har De selv foreslaaet at Organistposten maatte forenes med en ved den lærde Skole oprettende Musiklærerpost og Lönnen udredes deels af Domkirkens Kasse deels af de forenende lærde Anstalter. –

I Anledning heraf har jeg ikke villet undlade at meddele Dem, at jeg allerede under 23de Febr. d. A. har afgivet en Stiftamtet af det Kongelige Rentekammer affordret Betænkning, om Organistlönnen ikke for Fremtiden kunde udredes uden dermed Udgift for den Kongelige Kasse og om Forögelse af Domkirkens Indtægter navnlig ved Stolestadepengene, saaledes at jeg har foreslaaet at forene Organistposten, samt Underviisningen paa det ved allerhöiest Resolution af 20de Mai 1840 skjenkede Fortepiano, med en oprettende Lærerpost saavel i Vocal- som Instrumentalmusik ved den lærde Skole, med en Løn af 150 Rbd. af Skolens Kasse og 50 Rbd. som Organist, hvorhos jeg har anseet det som det Simpleste hensigtsmæssigst at lade Organistlönnen udredes af Jordebogskassen, da jeg ikke saae Udsigt for Domkirken til i Længden at bestride den af egne Midler, og det forekom mig upasseligt at lade Menigheden lönne Organisten, da den, som Menighed, ikke har nogen samlet økonomisk Bestyrelse. – Derimod fandt jeg ytteret Tvivl om Indtægten af Stolestadepenge ved sin Ubetydelighed vilde kunne opveie, hvad der fra anden Side derimod kunde anføres. –

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

" Da nu det Kongelige Rentekammer har reserveret
den (dem alt meddelte allerhøieste Resolution af 2den
September d. A., der i det Punct af Sagen, som den af-
giør, er imod min oprindelige Indstilling, og Col-
legiet, ved at meddele mig samme, har ladet mig i
fuldkommen Uvished om, hvilket Udfald Sagen
iøvrigt kan ventes at faae, men udtalt det som
sin Anskuelse, at Menigheden bør lønne sin Organist,
har jeg ikke kunnet see nogen anden Udvei til at fore-
bygge Orgelspillets midlertidige Standsning i Dom-
kirken, end ved at lade Menigheden forelægge denne
det Kongelige Rentekammers Anskuelse; thi paa en
midlertidig Udredelse af Kirkens Kasse tør jeg ikke
vente Approbation, da jeg selv har anseet saadan
Udredelsesmaade, uden særligt Vederlag, for i
Virkeligheden at være det samme, som Udredelsen
af den Kongelige Kasse, og det Vederlag, som kunde
søges i Stolestadepenge, ikke endnu er gjennemført og altsaa
i alt Fald ikke kan tage sin Begyndelse fra den Tid,
da Lønnens Udredelse af Jordebogskassen ophører.—
Jeg skal nu følgelig forelægge det Kongelige Rente-
kammer de i Sagen afgivne Erklæringer, og da i
disse Indførelsen af Stolestadepenge, nemlig af
Borgerrepræsentanterne, er tilraadet og anbefalet
til et Beløb, som omtrent vil æqvivalere Organist-
lønnen, hvilket iøvrigt forudsætter en større
Afgivt af Stolestaderne, end jeg i Henseende til
Biskoppens indsendte Erklæring havde antaget,
skal jeg af Hensyn dertil indstille Organistlønnens
Overtagelse af Domkirkens Kasse med 80 Rd. aarlig
mod Indførelse af Stolestadepenge for de aflukkede
Stole paa Kirkegulvet, hvorved da ingen kan
tages Hensyn til om Vedkommende svare Tiende

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

til Kirken eller ikke. Men hvad nu jeg dog Antal være vundet med Hensyn til Sagens nu ostaaende interimistiske Stilling, og da P. Gudjohnsen, der hidtil har fungeret som Organist, har vægret sig ved at vedblive hermed, naar han ikke erholdt Vederlag for herfor at opgivere Haandgjerninger, maa jeg gjentagende anmode Deres Velbyrdighed om at overlægge med Vedkommende, om en saadan Vederlag ikke maatte kunne gives ham af Menigheden for den Tid, indtil Spørgs-maalet om Organistlønnens fremtidige Udredelsesmaade kan blive afgjort ved allerhøjest Resolution. – Om Udfaldet beder Underretning! –

Ved at meddele de Herrer Foranstaaende skulde jeg tjenstligen udbede mig snarest muligt underrettet om, hvorvidt Kjøbstadcommunen er villig til at stille Organisten den omhandlede Vederlag for Organistlønnens Udredelse af sammes Kasse indtil Spørgsmaalet bliver afgjort ved allerhøjest Resolution. –

Reykjavik Byfogedcontoir den 3die Februar 1849

Gudmundsen
const.

Til
de Herrer Borgerrepræsentanter i Kjøbstaden
Reykjavik. –

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Under Dags Dato har Stiftamtmand v. Rosenørn tilskrevet mig saaledes:

"I Anledning af Deres Velbyrdigheds behagelige Forespørgsel af Gaars Dato skulde jeg ikke undlade tjenstligt at meddele, at da Fornyelsen af Byens Repræsentation foreløbig kun er endelig berigtiget for Tomthusmændenes Classe, ere de ældre Repræsentanter af Borgerclassen fremdeles i Function, og maa det altsaa tilkomme og paaligge disse at tage Deel i Forsamlingerne over det Communalbestyrelsen efter Byens Repræsentanters eget Ønske paa ny forelagte Udkast til et Instruxreglement for Kjøbstadens Skolevæsen." —

Hvilket herved tjenstligen meddeles Borgerrepræsentationen til behagelig Efterretning, og forventes strax skreden til Deliberationen over og Affattelsen af den affordrede Betænkning angaaende det De Herrer under 3die d. M. tilstillede Udkast til et Instruxreglement for Kjøbstadens Skolevæsen. —

Reykjavik Byfogedcontoir den 5te Februar 1849.

V. Gudmundsen
const.

Til
De Herrer Borgerrepræsentanter i Reykjavik Kjøbstad

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Under Dags Dato har Stiftamtmand v. Rosenörn tilskrevet mig saaledes:
'I Anledning af Deres Velbyrdigheds behagelige Skrivelse af Gaars Dato og den dermed fulgte Erklæring fra Deputerede ældre Repræsentanter, der ikke ved den sidste Valghandling ere gjenvalgte, skulde jeg ikke undlade til behagelig Efterretning og videre Bekjendtgjørelse tjenstligst at meddele, at naar De Herrer trende Vedkommende allerede nu, forinden endelig Stadfæstelse af de nye Valg, gjentagende ønske at fratræde benævnte Functioner, er der derimod fra Amtets Side Intet at erindre, eftersom Byens Repræsentation dog ved de andre trende ældre Repræsentanter af Borgerclassen i Forening med Repræsentanterne for Tomthusmændene ifølge Udtrædelsesbestemmelsen i § 15 af Anordning 27de Novbr 1846 er tilstrækkelig

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

"fuldstændig til endelig Afgjørelse af ethvert
forekommende Anliggende."

Hvilket herved tjenstligst meddeles Borgerrepræsentationen til behagelig Efterretning. —

Reykjavik Byfogedkontoir den 6te Februar 1846

[illegible] Gudmundsen
constit.

Til
Herrer Borgerrepræsentanter i Reykjavik Kjøbstad

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Stiftamtmaðurinn hefir þann 11ta þ. m. tilkynt mér eptirfylgjandi bréf til hans frá stjórnarráði innanríkis málefnanna dagsett 27da Febr. þ. á.:

„Under 27de Februar d. A. har Indenrigsministeriet tilskrevet mig som fölger:

„Ved, under 27de September f. A. at indberette, at Kammerraad Land- og Byfoged Gunlögsen efter Deres Opfordring, har udarbeidet et Realregister for Skjöde- og Pantebogen for Kjöbstaden Reykjaviks Jurisdiction, har Hr. Stiftamtmanden, da der blandt Borgerrepræsentanterne var opstaaet Meningsforskjel angaaende Störrelsen af det Honorar, der for bemeldte Arbeide burde være Gunlögsen at tilstaae af Byens Kommunekasse, idet nemlig Communalbestyrelsens Majoritet har ansat et Honorar af 75 rbd for samme, medens dens Minoritet derimod har formeent, at samme burde bestemmes til 100 rbd, begjert Justitsministeriets Resolution i denne Henseende meddeelt.—

Foranlediget heraf, skulde Indenrigsministeriet, under hvis Ressort Byen nu hörer, ikke undlade til behagelig Efterretning og videre Bekjendtgjörelse tjenstligen at melde, at jeg med Hensyn til de af Communalbestyrelsens Majoritet fremhævede Omstændigheder, ikke har fundet mig beføiet til at fravige den af samme udtalte Anskuelse, hvorefter der vil være at tilstaae Byfogden en Godtgjörelse af 75 rbd i den nævnte Anledning", hvilket herved tjenstligst meddeles til behagelig Efterretning med Tilföiende, at jeg under Dags Datum herom har under-

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

„kallat Kammerraad Gunlögsen“! —

Þetta hefi eg nú viljad láta hjálída fremur strangtusam-lagat ad vita hina heidrudu fulltrúum til þóknanlegrar áskipunar fyrir Gjaldkera bæarins á sínum tíma. —

Reykjavíkur bæarfógeta skrifstofu þann 13da April 1849.

M Gudmundsen
settur.

Til

Hinna heidrudu Bæarfulltrúa í Reykjavíkur Kaupstad

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Velborinn

herra Landsyfirrjettarassessor Jonassen,
forseti Bæjarfulltrúanna.

L. E. í Reykjavík

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Det paa Bogtrykker Jon Jonssön, den 20de f. M., som Repræsentant for Tomthusmændene her i Kjöbstaden faldne Valg er ved Amtets Resolution af 31te næstefter erkjendt at være gyldigt, hvorfor han, efter idag til mig at have afgivet den i Anordningen 27de November 1846 § 13 paabudne eedlige Forsikring, nu strax indtræder i Borgerrepræsentationen og deltager i dens Forhandlinger. –

Hvorom har jeg ikke villet undlade herved tjenstligst at meddele den ærede Borgerrepræsentation Underretning. –

Reykjavik Byfoged Contoir den 5te Februar 1849.

[illegible]
const.

Til
De herrer Borgerrepræsentanter i Reykjavik Kjöbstad

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Idag hefir Stiftamtmaður v. Rosenørn
skrifað Bæarstjórninni á þessa leið:
„Da den for Contanter blottede Tilstand, hvori
Kæmnerkassen befinder sig, i flere Henseender
maa være til Skade, har jeg anseet det for
rettest at tilbyde Communen en Understøttelse
af Jordebogskassen, der for Tiden har en liden Sum,
som ikke er gjort frugtbringende, og hvilket
Laanet kunde finde Sted rentefrit, paafremt
det indskrænkedes til en ubetydelig Sum og
for en kort Tid, men hvis et noget større
Beløb attraaes samt Henstand med Tilbagebe-
talingen til 11te Juni Terminen d. A. vil det
være nødvendigt at fordre sædvanlig Rente.
Om Kommunalbestyrelsens Ønske i saa Hen-
seende turde jeg udbede mig behageligst under-
rettet!“ –
Þá leizt og mér þannig samhljóðlegast að afþakka alls
spurði forseti bæarfulltrúana um hvört
þeir óskuðu eptir því fyrir bæarins hagna

bodna láni með þeim skránum, er í Amts-
bréfinu fylgja, og af því verði þá þess meðals
að úppfyllt. — Skránum æskir og þér sýnist að
fá ávísun frá þeim þessandi skránum. —

Reykjavíkur bæarfógeta skrifstofu þann 30ta i Marts 1849

M. Gudmundsen
settur

Til
Bæarfulltrúanna í Reykjavíkur kaupstað.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

ls –
els
rd

1849

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Idag skrifar Vestamtmaðúr v. Rosenörn Stiptamt-
manni á þessa leið:

" Da Byens Vægter for mig har yttret, at han ikke er i Besiddelse af noget Antagelsesbrev, som saadan, men at han meget önskede at erholde dette med udtrykkeligt Tilsagn om at erholde sin hidtil havte Lön udbetalt hver Maaned i rede Penge af Communekassen, og da jeg ikke skjönner, at der kan være Noget at erindre mod denne, som det synes, höist billige Begjæring, skulde jeg tjenstligst anmode Deres Velbyrdighed, saafremt De ikke maatte have noget Særdeles herimod at bemærke, hvorom jeg i saa Fald tör udbede mig underrettet, behageligt at meddele bemeldte Vægter et saadant Antagelsesbrev med Opgivende af Lön og Tiden til dennes Udbetaling, samt en kort Opsynsforskrift fra Deres Side, ligesom den saagjældende

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

" maatte forgjeldte sig bei at efterkomme
Byfogdens Ordre og rette sig efter den af
denne eventuelt meddeelende Tilsagn, idet
jeg forøvrigt maa henne overlade til Dem,
hvorvidt De maatte finde Anledning til at
udfærdige en saadan. Angaaende Udbe-
talingstiden for Lönnen maatte Kommunen
af den samlede Communalbestyrelse ifölge
Foranledning af Deres Velbyrdigheds tilligere
fornöden staaende Ordre, hvorfor Dagen
formentlig af Dem maatte være at forhandle
med Repræsentanterne forinden Antagelses-
brevet udfærdiges. Om Udfaldet imødesees
behagelig Tilbagemelding." –

Hvað og með öllu er á máli Stiftamtmanns-
ins um að Bæjarnefndinni sé gefið erindis-
bréf og honum fari þá héðan útborgun launa
hans af bæjarsjóðnum mánaðarlega í gjaning-

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

um, er það mitt álit, að útborgun laun-
anna gángi yfirhöfuð fyrir sig við lok hvörs
mánaðar, en áðurenn nokkuð í þessu tilliti er
afráðið óska eg eptir að hinir heiðrandi full-
trúar hið allrafyrsta skéð getur láta þann
í ljósi við mig yðar meðmælandi mein-
íngu ~~[illegible]~~, einsog um uppsagnarfrestinn
á báðar síður. —

Reykjavíkur bæar Skrifstofu þ. 30 Marts 1849

M. Gudmundsen
settur.

Til

Bæarfulltrúanna í Reykjavíkur Kaupstað.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Þegar kaupmaður Christensen þann 14da Januar þ. a. sendi mér meðfylgjandi bréf, í hvörju hann beiddist lausnar frá því að vera gjaldkeri bæarins, hafði hvör af bæarins fulltrúum, er kjörið hafði hann til þessa starfs, beiðst lausnar frá téðri skyldu, og þurfti því að kjósa fulltrúa að nýu. — Nú er þessum kosningum lokið, og því er það orsökin, að nefnt bónarbréf er ei fyrr enn nú sendt þeim síðkosnu fulltrúum til úrlausnar; en mín meining er þessu um bónarbréfið, að gjaldkeri bæarins, kaupmaður Christensen, hafi ei ástæðu til að beiðast lausnar frá fyrrgreindri skyldu; enda mundi verða örðugt að útvega annan honum betri gjaldkera, því nú er hann eptir eins árs reynslu orðinn hæfari enn áður til að gegna þessu starfi. —

Reykjavíkur bæarfógeta skrifstofu þann 30 Martsi 1849.

V. Gudmundsen
settur.

Til
Bæarfulltrúanna í Reykjavíkur kaupstað.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Vesturamtmaður v. Rosenørn hefir í dag skrifað Bæjarstjórninni á þessa leið:

"I behagelig Skrivelse af 2den og 13de d. M. har Communalbestyrelsen afgivet Erklæring over et hertil indkommet Andragende, hvori Kjøbmand Christensen og Doctor Bjering paa Grund af Udtrykkene i Communalanordningens § 19, hvorefter de 2/3 af Udgifterne til den egentlige Communalforvaltning, saavelsom de Beløb, der udfordres til de afsondrede Bestyrelsesgrene, skulle lignes efter Formue og Leilighed paa alle Beboere af Kjøbstadens Grund, have begjært Amtets Bestemmelse, om det ikke maatte være rigtigt, at det Beløb, som udfordres til de afsondrede Bestyrelsesgrene, nemlig til Fattigvæsenet, paalignedes deres Principaler, Grosserer P. C. Knudtzons og [illegible] Schmidt & Jensens Etablissementer, hvorimod de formene, at disse Udgifter kun kunne paalignes disse bemeldte Andragere selv, som disse Etablissementers her boende Bestyrere.

I Anledning heraf skulde jeg ikke undlade
til behagelig Efterretning og videre Bekjendt-
gjørelse for Andragerne tjenstligst at meddele,
at da de ommeldte Kjøbmænd tilkommende
Rettigheder som faste Handlende her i Byen
ifølge Pl. 1 Juni 1792 litr. a vare betingede
af, at de vare "bosatte her i Kjøbstaden", hvil-
ket derfor i sine øvrige retlige Følger ikke
kan antages at bortfalde, om de end under
Benyttelse af den i Placatens litr. c indrøm-
mede Regjeringstilladelse her ikke personlig holde Dug
og Disk, men kun ved deres Factorer (cfr Plac.
23 April 1793 § 3), maa jeg anse det utvivl-
somt, at Andragernes ommeldte Fuldmægtiger
efter Borgerrepræsentationens Anskuelse henhøre under
de i Communalanordningens § 19 ommeldte
Beboere af Kjøbstadens Grund og saaledes maa
deltage i de paa disse efter Formue og Leilig-
hed lignede Communaludgifter, uden Hensyn
til at disse tillige særskilt lignes paa Andragerne
for disses egne Vedkommende."
Þetta undanfelli eg ekki hérmeð þjenustusamlegast

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

að tilkynna hinum heiðruðu Bæarfulltrúum
til fórnanlegs Bæarráðsins við niðurjöfnunina
í ár og framvegis af útsvörunum til Bæarins.

Reykjavíkur Bæarfógeta Skrifstofu þ. 23 April 1849.

M. Gudmundsen
settur.

Til

Bæarfulltrúanna í Reykjavíkur Kaupstað

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Um medfylgjandi bréf Stiftamtmannsins til Bæarstjórnarinnar frá 20ta f. m., sem legid hefir sídan hjá mér, beidist eg mér ad leita álits hinna heidrudu Bæarfulltrúa einkum um þad, hvört bærinn vilji launa Organistanum 80 rbd árlega, móti því ad leigan af þeim læstu bekkjum á dómkyrkjugólfinu borgist í bæarins sjód og um borgun Organista Gudjohnsen til handa fyrir þad, ad hann hefir leikid á Orgelid sídan næsta nýár. Óska eg ad bréf Stiftamtmannsins verdi mér aptur sendt med svari ydar sem fyrst ordid getur.

Reykjavíkur bæar fógetastofu þ. 2 August 1849.

Th. Gudmundsen
settur.

Til
hinna heidrudu Bæarfulltrúa í Reykjavík.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Svarad 15. Juli

Eins og alkunnugt er hætti barnaskóli sá, sem hjer var í bænum í miðju næstliðins mánaðar sökum efna-skorts, hvarum meðfylgjandi reikningur hans ber vitni, af hvörjum sjá má að skólinn enn nú er í skuld við kennara sinn um 42rd 34ß, og sem erfitt er til að borga með. —

Vjer sjáum því ekki annað ráð, en að leita aðstoðar bæjarstjórnarinnar í þessu efni, því kennarinn á skýlausa kröfu til launa frá þá tíð sem hann þjónaði, og vjer vonum með vissu að bæjarstjórnin muni ei skorast undan þessu, helst vegna þess sem framfór á borgarasamkomu hjer í bænum þ. 22an Nov. 1847, hvar skólanum með viðstaddra borgara samþykki var gefin von um allt að 50rd styrk úr bæjarsjóð næsta ár, fram og eptir því sem hin fjekkst orð í bréfi til Stiftamtmannsins í byrjun ársins 1848, og það einkum þegar þess jafnframt er gætt, að alltaf hafa nokkur börn úr bænum árlega notið

tilsagnar í skólanum fyrir hálfa borgun, og hverr fyrir alls ekkért, og að þetta er í fyrsta og fremsta sinn sem bæjarsjóðsins hjálpar verið leitað í þessu efni.–

Að vísu átti barnaskólinn, þegar hann hætti, og á enn þá talsvert af bókum og áhöldum, sem strax var uppskrifað, og falið hra Gudjohnsen á hendur til geymslu fyrst um sinn – uppskrift þessi fylgir hjermeð.– En þó þetta sje fullkomnasta ígildi hinnar skuldar, þá má það ekki gleymast, og má álítast sem eign bæjarins og skólinn, sem af bæjarmönnum var upphaflega stofnsettur, og sem nú þeir hjermeð óskum að bæjarstjórninni vildi verða meðtekin, þegar hún hefur leyft að sjer borgun hinnar skuldar.—

Í Nefnd Reikjavíkur Barnaskóla d. 7a Jún 1849.

A Johnsen M. Gudmundsen Siversen
M. W. Biering

Til

Bæjarstjórnarinnar í Reikjavík.—

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Reykjavik Börne

1849	Indtægt	Rbdlr	₰	ß
	Cassa Beholdning efter sidst aflagte Regnskab	32.	5.	14.
Jan. 16	Gave til Skolen fra Hr. Byedelmand Th. Gudmundsen	12.	"	"
April 1.	Betalt af Forældrene for Börnenes Undervisning i Aarets første Quartal	68.	1.	8.
Maij 15.	Ligeledes i andet Quartal	29.	"	"
	Summa Rbdlr.	142.	1.	6

Reykjavik den

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

…rne=Skole.

… ß. 1849		Udgivt	Rbdr	ß
	Febr 6.	For Rengjørelse af Skoleværelset forinden Examen, betalt til Sigrid Hannesdatter	–	5. „
5. 14.	28.	Betalt Madme Halnfrid Gudmundsen Leie af Skolestuen fra 30te Nov. f. Aar til Dato . .	16.	1. 8.
– „ –	May 16.	Betalt Samme for samme Locale fra 28de Febr til Dato, ifølge den indgaaende Contract	16.	1. 8.
1. 8.	Juni 4.	Betalt Skolelæreren Hr Organist Gudjohnsen hans Løn for dette Aars første Qvartal . .	75.	„ „
– „ –		Skrive Materialier og Omsendelse af Skolesedlerne for Halvaaret,	1.	1. 8.
		Den Løn Skolelæreren tilkommer for dette Aars andet Qvartal er . . . . 75rbd „ „ Herpaa passivt som i udestaaende Restancer for uindkomne Ydelser . . . 8. 5ß . . Betalt som contant det Rest-beløb Skolen havde indestaaende hos mig . . 23. 4. 14 | 32. 3. 14 Altsaa mangler paa Skolelærerens Løn for andet Qvartal . . . 42rbd 2ß 2 hvilket Reykjavik Communal-bestyrelse forhaabentlig udbetaler efter hvorfor endelig givent Tilsagn. — Udestaaende Fordringer og Penge ere af mig afleverede . . . med	32.	3. 14.
1. 6		Summa Rbdr	142.	1. 6.

…k per 6te Juni 1849. –

Siversen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

sem

og á

var

fé

nú

1849.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Eptir áætlun er nefndin hefir í dag samið yfir það fátækra fje sem þarf á næstkomandi ári 1850, er það þetta:

1. handa reglulegum þurfamönnum 24 að tölu ..	462 rd	
2. — — óreglulegum — „ — —	120	
3. til greptrunar fátækra — —	30	
4. — — uppfæðingar fátækum börnum — —	60	
		692 rd

Hrökkvi er til:

1. renta af eign og höfuðstól fátækrasjóðsins — — —	44 rd 65 sk	
2. fátækratíund og óvissar tekjur — — —	47 — 31 sk	
		92
Verða þá eptir . . .		600 rd

sem jafna þarf á bæjarbúa næstkomandi ár.

Fátækranefndin í Reykjavík 27 dag nóvembermán. 1849

A. Jónsson [illegible] Einarsson P. Magnússon A. Zoëga

Til
Bæjarstjórnarinnar í Reykjavík

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur